

HASZNLATI UTASTS

受控

未经书面许可 不得翻印/复制

环保

此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602665

标记 处数 ECN 编号

设计 马端徽

校对 黄曹吉

审核 孙伟

批准 陆怀

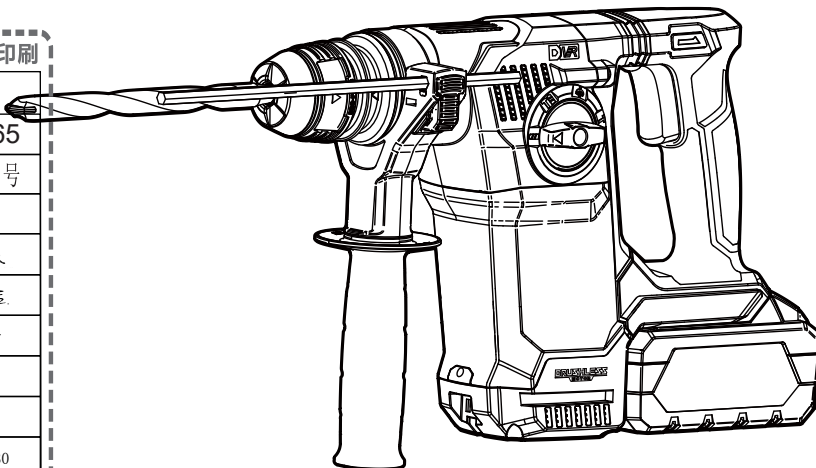
日期 2025-06-30

材质 70g 双胶纸
A5 SIZE

本零件须符合
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中,如需调整,请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记,勿印刷!!
- ③使用防锈钉或不锈钢钉



KRH20V-26

Akkus kombikalapács szénkefe nélküli

HU

Eredeti utasítások

ÁLTALÁNOS

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK BIZTONSÁGÁRÓL



FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki leírást. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekből az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük a konnectorral.** Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Ruhálja a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **Ne használja helytelenül a zsinórt.** Soha ne használja a vezetékét az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- e) **Ha az elektromos szerszámot kültéren üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet.** Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot üzemeltet.** Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) **Viseljen egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
- c) **Akadályozza meg a véletlen indítást.** Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi az elektromos szerszámot, vagy hordozza azt. Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne becsülje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) **Öltözzön megfelelően.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha a porleszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

- h) **Ne bízsa el magát azért, mert gyakran használja a szerszámokat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámbiztonsági elveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból - ha kivethető - a gépből, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot tárolná.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel a készüléket.** Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A „130°C” hőmérséklet helyettesíthető a „265 °F” hőmérséklettel.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsd az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- 6) **Szolgáltatás**
- a) **Ne elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.

Kalapácsra vonatkozó biztonsági

figyelmeztetések

1) Biztonsági utasítások minden művelethez

- a) **Viseljen fülvédőt.** A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
- b) **Használja a segédfogantyú(ka)t, ha a szerszámmal együtt szállítják.** Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
- c) **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan művelet végez, ahol a vágó tartozékok érintkezhet rejtett vezetékekkel.** A „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkező vágó tartozékok az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit „feszültség alatt” tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

2) Biztonsági utasítások hosszú fűrészárák forgó kalapáccsal való használatakor

- a) **A fűrást mindig alacsony fordulatszámon és a fűrőhegyet a munkadarabhoz érintve kezdje el.** Nagyobb sebességnél a fűrőfej valószínűleg elhajlik, ha szabadon foroghat anélkül, hogy a munkadarabhoz érne, ami személyi sérülést okozhat.
- b) **Csak a fűrőfej közvetlen vonalában gyakoroljon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást.** A fűrőfejek elhajolhatnak, ami törést vagy az irányítás elvesztését okozhatja, ami személyi sérülést eredményezhet.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva
- Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra

terveztek.

- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.
- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

Az elektromos szerszám teljesítménytábláján szimbólumok szerepelhetnek. Ezek a termékkel kapcsolatos fontos információkat vagy használati utasításokat tartalmaznak.

Szimbólum



FIGYELEM



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Viseljen fülvédőt



EK-megfelelőség



Li-Ion



Ne dobja ki az akkumulátorokat.
A lemerült akkumulátorokat vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.



Ne gyűjtsa fel



Ne töltsön sérült akkumulátort

MŰSZAKI ADATOK

Modell		KRH20V-26 (Az „RH” a forgó kalapácsot jelenti.)
Feszültség		20 V
Akkumulátor	Típus	Li-Ion
Terhelés nélküli sebesség		0-1125/min
Névleges ütési frekvencia		0-5100/min
Max. fúrási kapacitás	Beton	Ø 26 mm
	Acél	Ø 13 mm
	Fa	Ø 35 mm
A gép nettó súlya		3,1 kg

*A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomásszint

$L_{pA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 96,3 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN IEC 62841-2-6 szabvány szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_{h, HD} = 12,001 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = 1,5 m/s^2

$a_{h, Cheq} = 8,356 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = 1,5 m/s^2

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén meg lettek mérve egy szabványos vizsgálati módszerrel összhangban, és egy eszköznek egy másik eszközzel való összehasonlítására használható.

A bejelentett teljes rezgésérték és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

Figyelmeztetés:

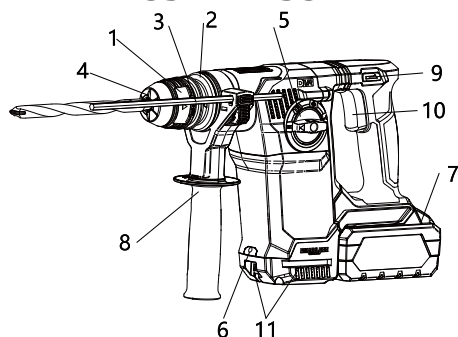
– az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és
– annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjárati idejét is).

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gépet beton, téglá és falazat kalapácsos fűrésze, valamint könnyű vésési munkákra tervezték. Alkalmas fa, fém, kerámia és műanyag ütés nélküli fűrésze.

Ennek az elektromos szerszámnak a lámpája az elektromos szerszám közvetlen munkaterületének megvilágítására szolgál, és nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁSOK



- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Elülső tokmányhüvely | 7. Akkumulátorcsomag |
| 2. Hátsó tokmányhüvely | gomb |
| 3. Mélységmérő | 8. Segédfogantyú |
| 4. Porvédő sapka | 9. Irányváltó kapcsoló kar |
| 5. Üzem mód-választó | 10. Kapcsoló indító |
| kapcsoló | 11. Pornyílás |
| 6. LED fény | |

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VIGYÁZAT:

Amikor beszereli vagy eltávolítja az akkumulátorcsomagot, kérjük, állítsa az irányváltó kapcsoló kart középső helyzetbe a kapcsoló rögzítéséhez, hogy véletlenül se aktiválja a kapcsolót, és ne okozzon biztonsági

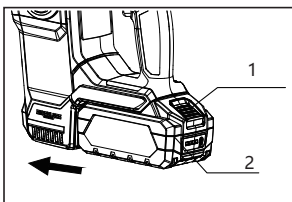
problémákat.

Az akkumulátorcsomag a szállításkor csak részben van feltöltve. Az akkumulátor maximális teljesítményének biztosítása érdekében az akkumulátorcsomagot az első használat előtt teljesen fel kell tölteni a töltőben.

• Az akkumulátorcsomag beszerelése vagy eltávolítása

1. Az akkumulátorcsomag beszerelése

Amint a lenti ábrán látható. Az akkumulátorcsomag behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az akkumulátorcsomagot megfelelően helyezze be a készülék házba, és mindenképpen helyezze be addig, amíg a „kattanó” hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy az akkumulátorcsomag szilárdan be van helyezve a gépbe. Ellenkező esetben az akkumulátorcsomag véletlenül kieshet a készülék házából, és sérülést okozhat a kezelőnek vagy másoknak. Kerülje a túlzott erőfelfejtést, amikor behelyezi az akkumulátorcsomagot, illetve ne ütogetse be más tárgyakkal.



1. Akkumulátorcsomag gomb
2. Akkumulátorcsomag

VIGYÁZAT:

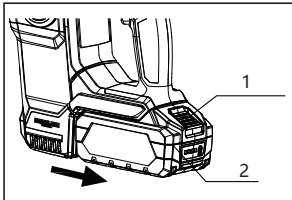
Csak a megadott akkumulátorcsomag használható. Más márkájú akkumulátorcsomagok használata az akkumulátorok robbanása miatt sérülés, személyi sérülés és anyagi kár kockázatával jár.

2. Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor a gép fogantyúja alá van szerelve, nyomja meg az akkumulátorcsomag gombot, majd húzza ki az akkumulátort.

VIGYÁZAT:

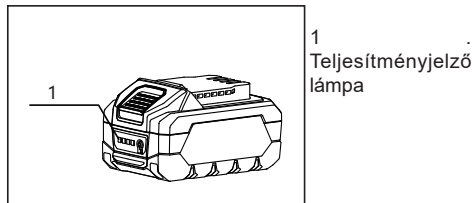
Ne erőltesse kifelé az akkumulátort!



1. Akkumulátorcsomag Gomb
2. Akkumulátorcsomag

• Teljesítményjelző lámpa

Az akkumulátorcsomagon lévő gomb megnyomásakor vagy a szerszám beindításakor a lámpa az akkumulátor töltöttségét mutatja, amelyet a piros LED-lámpa (a továbbiakban: piros fény) állapota jelez.



A részleteket lásd az alábbi táblázatban:

A piros LED fények állapota	Körülbelüli maradék akkumulátorteljesítmény
4 piros lámpa világít	75% - 100%
3 piros lámpa világít	50% - 75%
2 piros lámpa világít	25% - 50%
1 piros lámpa világít	10% - 25%

• Folyamatos használat

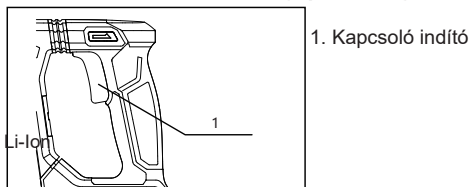
Ha a szerszámot az akkumulátor lemerüléseig folyamatosan üzemelteti, hagyja a szerszámot 15 percig pihenni, mielőtt új akkumulátorral folytatná a munkát.

• Kapcsolási művelet

A gép indításához csak nyomja meg a kapcsológombot, a gép sebessége a kapcsológomb megnyomásával nő, és a gép leáll, amikor a kapcsológombot elengedik.

VIGYÁZAT:

Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló indítója megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e az „OFF” (KI) állásba. Ne használja hosszú ideig alacsony fordulatszámon, különben a gép túlmelegedhet.

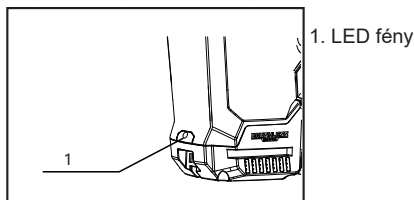


• Reflektor

A fehér reflektor a kapcsológomb megnyomásakor világít, lehetővé teszi a munkaterület megvilágítását kedvezőtlen fényviszonyok mellett.

Ha az akkumulátor lemerülőben van, a fehér fény négyezer villog. Ha a gép hőmérséklete túl

magas, a fény ötször villog.

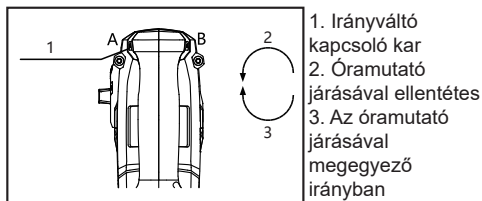


• Irányváltó kapcsoló működése

Előre/az óramutató járásával megegyező irányban történő forgás: Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart a B oldalról az A oldalra az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz (a szerszám hátuljáról nézve).

Fordított/az óramutató járásával ellentétes irányban történő forgás: Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart az A oldalról a B oldalra az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz (a szerszám hátuljáról nézve).

Ha az irányváltó kapcsoló kar középső állásban van, a kapcsoló reteszelve van, és az indítót nem lehet megnyomni.



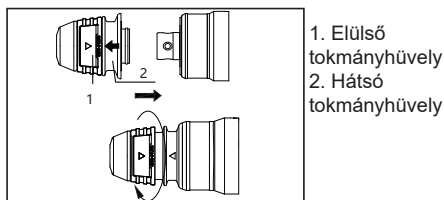
VIGYÁZAT:

Használat előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt. Az irányváltó kapcsolót csak akkor működtesse, ha a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása a szerszám megállása előtt károsíthatja a szerszámot.

• A gyorsváltó tokmány beszerelése vagy eltávolítása

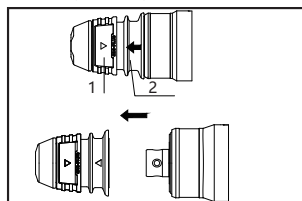
1. A tokmány beszerelése

A tokmány beszereléséhez egyszerűen tolja a hátsó tokmányhüvelyt szorosan előre az előző tokmányhüvelyhez, fedje le a hengerfejet a tokmánnyal, majd fordítsa el kétféleképpen előre-hátra.



2. A tokmány eltávolítása

A tokmány eltávolításához csak húzza hátra a tokmány hüvelyét, és húzza ki.



1. Elülső tokmányhüvely
2. Hátsó tokmányhüvely

• Szerszámok beszerelése vagy eltávolítása

A zavartalan működés biztosítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében előzetesen vigyen fel kis mennyiségű (kb. 0,5-1 g) zsírt a fúrószárra.

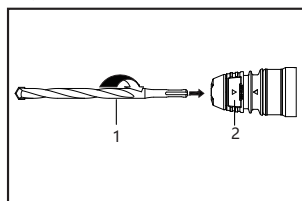
VIGYÁZAT:

Működés előtt az irányváltó kapcsoló kart középső helyzetbe kell állítani, és az akkumulátorcsomagot ki kell venni, és tilos megnyomni a kapcsológombot.

1. A fúrófej beszerelése

Tisztítsa meg a fúrófej fogantyúját, és kenje be olajjal, mielőtt beszerelné. Helyezze be a fúrófejet a gépbe, fordítsa el és tolja be, amíg be nem akad. Ha a fúrófejet nem lehet betolni, távolítsa el. Többször húzza le a hüvelyt, majd helyezze be a fúrófejet, fordítsa el és nyomja be, amíg be nem akad.

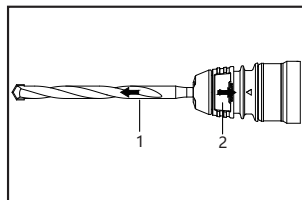
A beszerelés után mindenképpen húzza meg a fúrófejet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyén van-e.



1. Fúrófej
2. Elülső tokmányhüvely

2. A fúrófejek eltávolítása

A fúrófej eltávolításához csak húzza hátra a csúszóhüvelyt, és húzza ki a fúrófejet.

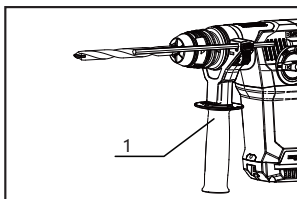


1. Reteszelőgomb
2. Hátsó tokmányhüvely

• Segédfogantyú

A biztonság érdekében használja a

segédfogantyút a működtetés során. A gép üzemeltetése előtt a gép meghatározott helyzetében fedje le a segédfogantyút, és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba. Lazítsa meg a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy a segédfogantyút tetszőlegesen szögbe állítsa.

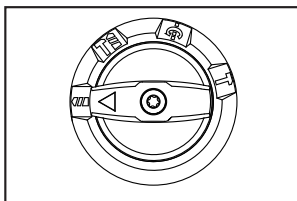


1. Segédfogantyú

• Üzem mód beállítás

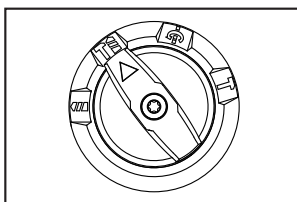
1. Fúró üzemmód

Forgassa el a funkciógombot, és igazítsa a Δ szimbólumot a H szimbólumhoz az ábrán látható módon, majd a szerszám fúró üzemmódba van állítva. Erre állítsa, amikor fát, fémet vagy műanyagot fúr, és használjon csavart vagy tömör középpontú fúrófejeket.



2. Rotációs kalapács üzemmód

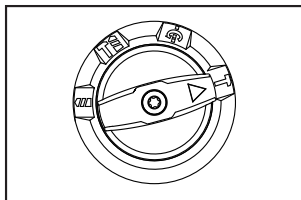
Forgassa el a funkciógombot, és igazítsa a Δ szimbólumot ehhez: TS , majd a szerszám kalapács üzemmódba van állítva. Erre állítsa, amikor betont vagy követ fúr keményfémhegyű fúrószárral.



3. Bontási üzemmód

Forgassa el a funkciógombot, és igazítsa a Δ szimbólumot ehhez: T , majd a szerszám bontási üzemmódba van állítva. Használható véséshez, lefejtéshez, szétszereléshez és egyéb olyan műveletekhez, amelyekhez hegyes fúró, véső,

rozsdátlanító véső stb. használata szükséges.



VIGYÁZAT:

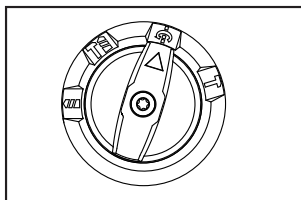
Csak a gép leállítása után változtathatja meg a működési funkciót, különben a gép károsodik.

Az üzemmódváltó mechanizmus gyors elhasználódásának elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy a funkciógomb mindig helyesen álljon a három üzemmód valamelyikében.

Amikor fúró üzemmódból vagy kalapács üzemmódból ütő üzemmódba vált. A funkciógomb nem biztos, hogy sikerül. Ekkor nyomja meg a kapcsolót a gép léptető előtolásához, majd forgassa el a funkciógombot. A funkciógomb elforgatásának erőltetése károsíthatja a gépet.

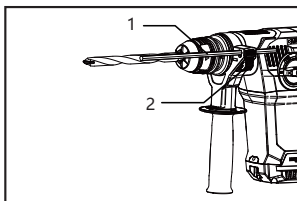
• Fúrási pont beállítása

Ha a gép kalapács üzemmódban van, és a fúrási pontot meg kell változtatni, nyomja meg a reteszelőgombot, és forgassa el a funkciógombot, hogy a  a -t célozza meg, ezen a ponton a fúrófejet a kívánt szögbe lehet állítani. Állítsa be a fúrófej szögét, majd állítsa vissza a gépet kalapács üzemmódba.



• Mélységmérő

A mélységmérő felszerelése az ábrán látható. Lazítsa meg a szárnyas csavart, nyomja meg a kioldó gombot, és helyezze be a mélységmérőt a vágótábla illesztőfuratába. Állítsa a mélységmérőt a kívánt mélységbe, és rögzítse a szárnyas csavar elforgatásával, majd lazítsa meg a kioldó gombot.



1. Mélységmérő
2. Kioldó gomb

• Fúrási művelet

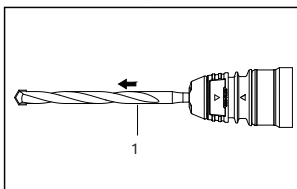
1. Ütvefúrás

Állítsa a funkciógombot bontási üzemmódba, igazítsa a fúrófejet a fúrandó pozícióhoz, majd húzza meg a kapcsoló indítót.

VIGYÁZAT:

A nagyobb nyomás alkalmazása nem gyorsítja fel a fúrást. Ez a túlzott nyomás valójában károsítja a fúrófejet, csökkentse a szerszám teljesítményét és lerövidítse a szerszám élettartamát.

A furat áttörésekor a fúrófejre hatalmas erő hat. Legyen óvatos, és tartsa erősen a szerszámot, amikor a fúrófej elkezd áttörni a munkadarabot.



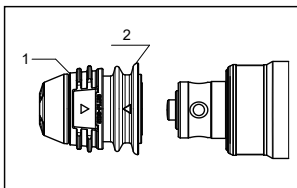
1. Fúrófej

2. Fúrás fába vagy fémbe

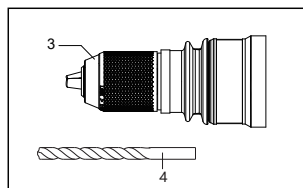
Acél, fa vagy műanyag fúrásakor SDS-plus spirálfúrószárat kell használni ahhoz, hogy a fúrótokmányt a csatlakozórúdba forgassa. A csavarokat szorosan húzza meg, majd a csatlakozórúdat helyezze a gépbe, amelynek módja megegyezik a korábban említett fúrófejjel, majd a funkciógombot fordítsa fúró üzemmódba.

VIGYÁZAT:

Ne állítsa a szerszámot „bontás” üzemmódba, amikor fát vagy fémet fúr, különben a fúrófej vagy a tokmány tönkremehet.



1. SDS tokmány
2. nyomja meg a hüvelyt, hogy eltávolítsa
3. Fúrótokmány
4. Spirálfúró



• Túlterheléses tengelykapcsoló

Ha a fúrási folyamat során a hajtóorsó megakad, a tengelykapcsoló berendezés aktiválódik, és a fő hajtóorsó áramellátása megszakad. Ilyenkor nagyon nagy lesz a lökéserő, ezért a gép működtetésekor ügyeljen arra, hogy mindkét kezével fogja a gépet, és biztosítsa, hogy szilárdan álljon a lábán.

• Túlzott nyomoték elleni védelem

Ha a hajtóorsó a fúrási folyamat során megakad, és ez a géptest elfordulását eredményezi, a túlzott nyomoték elleni védelmi eszköz aktiválódik, és a szerszám automatikusan leáll, hogy megvédje a kezelőt a sérüléstől;

- Ha a túlzott nyomoték elleni védelmi eszköz aktiválódik, a LED-lámpa folyamatosan 6-szor villog;
 - A szerszám újbóli használatához engedje el a kapcsolót, majd nyomja meg újra;
 - A funkció egy kiegészítő védelmi eszköz.
- Kérjük, hogy a fő fogantyút és a segédfogantyút mindkét kezével fogja meg, hogy a művelet során biztosítsa a biztonságot.

• Túlterhelés elleni védelem

A motor leáll, ha működés közben túlterhelés lép fel. A gép újraindításához először engedje fel a kapcsológombot a kapcsoló visszaállításához, majd kapcsolja be a kapcsolót.

• Túlmelegedés elleni védelem

A szerszám működése során túlterhelés nem megengedett. Az elektronikus vezérlőrendszer leállítja a szerszámot, ha az túlterhelődik, vagy ha a hőmérséklet meghaladja a 75°C-ot.

• Mélykiszülés elleni védelem

A szerszám védőkörrel van felszerelve, amely megvédi az akkumulátort a mélykiszülés ellen. Amikor az akkumulátor közel van a lemerüléshez, a védőáramkör működésbe lép és kikapcsolja a szerszámot.

• Csillapító eszköz

A szerszám aktív csillapító karral van felszerelve, amely képes csökkenteni a munka során keletkező

rezgéseket. A fő fogantyú és a segédfogantyú érintkezési felületei nagy felületű, csúszásgátló hatású puha gumival vannak ellátva, ami javítja a szerszám stabilitását és kényelmét.

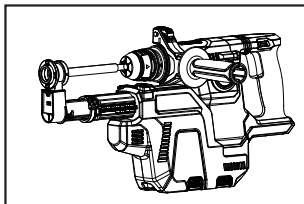
• Porelszívás

1. Az olyan anyagok, mint az ólomtartalmú bevonatok, egyes fafajták, ásványi anyagok és fémek porai károsak lehetnek az egészségre. A por megérintése vagy belélegzése allergiás reakciókat és/vagy légúti fertőzéseket okozhat a felhasználónál vagy a közelben tartózkodóknál. Bizonyos porok, mint például a tölgypor vagy bükkpor, rákkeltőnek minősülnek, különösen a fazezelési adalékanyagokkal (kromát, faanyagvédő szer) összefüggésben. Azbesztartalmú anyagokkal csak szakemberek dolgozhatnak.

- 1) Használjon az anyagnak megfelelő porelszívót, amennyire csak lehetséges.
- 2) Gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről.
- 3) Ajánlott P2 szűrőosztályú légzőkészüléket viselni.
- 4) Tartsa be az Ön országában érvényes, a megmunkálendő anyagokra vonatkozó előírásokat.

• Porelszívás KDE20V-16

A porelszívó megfelelt a beton- és köpor eltávolítására vonatkozó teszteken, és nem alkalmas fa-, fém- és műanyagpor, valamint egészségre ártalmas por (például azbeszt) elszívására.



• Az akkumulátor ártalmatlanítása

A természeti erőforrások védelme érdekében kérjük, az akkumulátorokat megfelelően hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az újrahasznosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz. Vegye ki az akkumulátort, miután lemerült, és a rövidzárlat és a szivárgás elkerülése érdekében tekerje be a pólusnyílást erős szalaggal. Bármely alkatrész felnyitására vagy eltávolítására irányuló kísérlet szigorúan tilos.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

• **Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat**

A szerszám levegő be- és kimeneti nyílását rendszeresen vagy bármikor, ha az eltömődött, meg kell tisztítani.

• **Ellenőrizze a rögzítőcsavarokat**

Mindig ellenőrizni kell, hogy a rögzítőcsavar rögzítése biztonságos-e. Ha laza csavarokat talál, azonnal meg kell húzni azokat, hogy elkerülje a balesetet.

• **Tisztítás**

Ne használjon folyadékot, például vizet vagy vegyi tisztítószer a gép tisztításához. Törölje át a szerszámtestet száraz ruhával.

※A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat, bármilyen más karbantartást vagy beállítást csak hivatalos szervizközpontok végezhetnek, mindig eredeti cserealkatrészek felhasználásával.

Akkumulátoros szerszámok esetén:

Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C – 45°C .

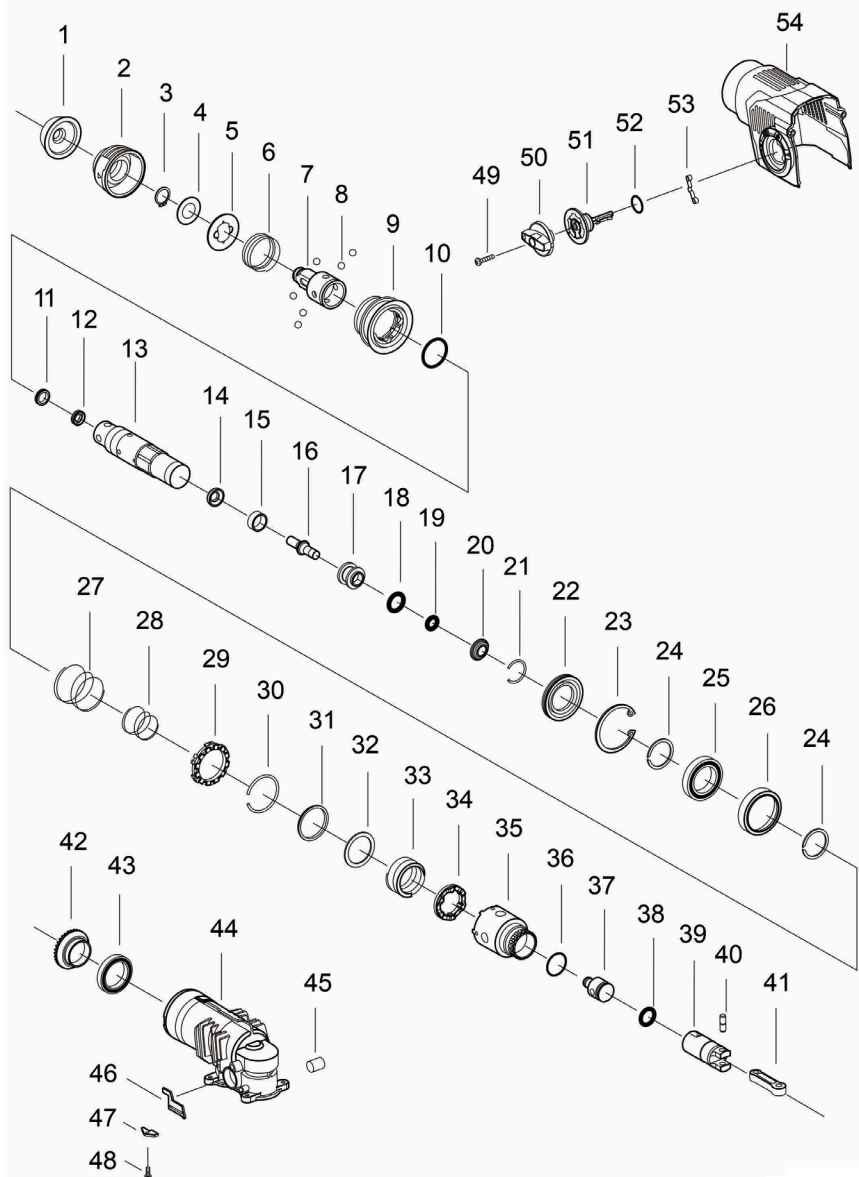
Ajánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5°C – 40°C .

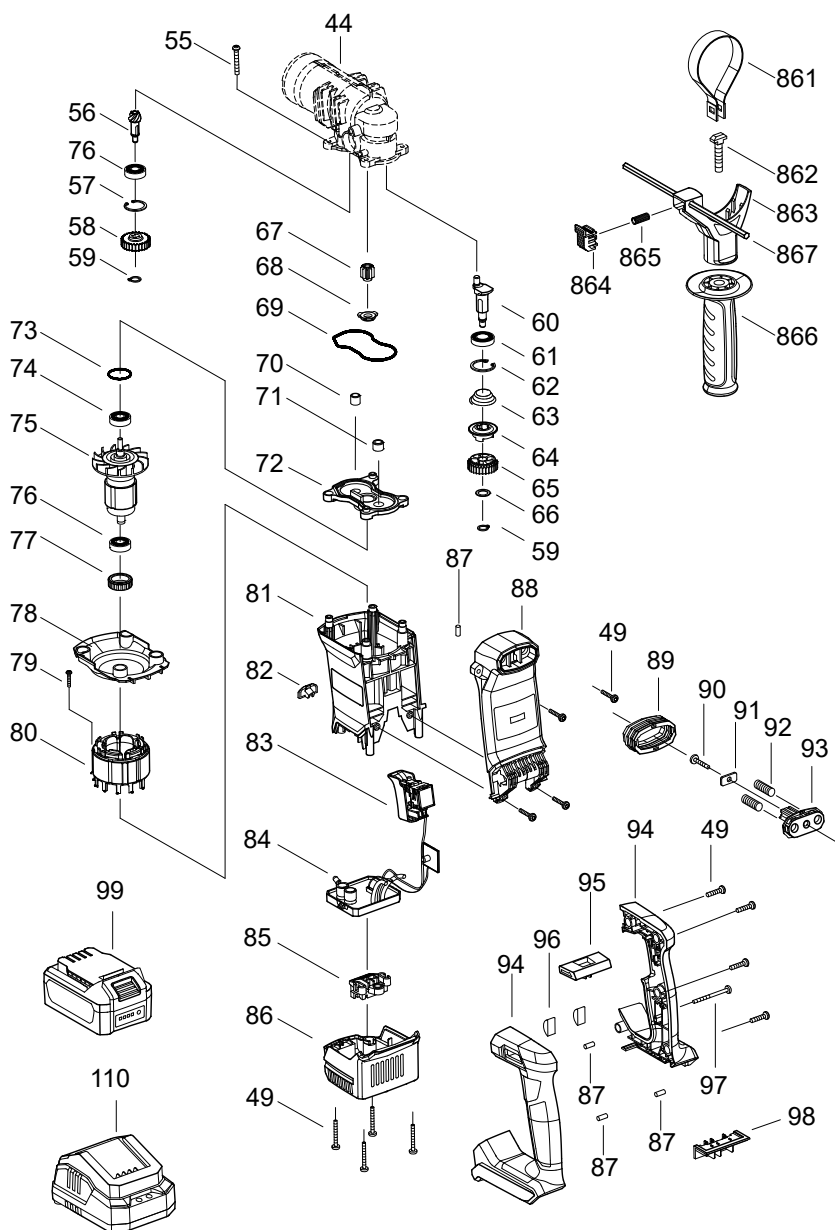
	Töltő	Akkumulátorcsomag
Modell		FFBL2040
	FFCL20-02	FFBL2050
	FFCL20-04	FFBL2060
	FFCL2040-2	FFBL2075
		FFBL2080

Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

1	Porvédő	29	Kompressziós rugó_átmérő
2	Tokmányhüvely_Elűlső	30	Kompressziós rugó_átmérő
3	Tartógyűrű tengelyhez_átmérő	31	Reteszelőgyűrű
4	Alátét	32	Körbetét furathoz_átmérő
5	Alátét támaszték	33	Tartóhüvely
6	Kompressziós rugó	34	Alátét
7	Tokmánytest (SDS)	35	Kompressziós rugó
8	Acélgolyó_átmérő	36	Tengelykapcsoló gyűrű
9	Tokmányhüvely_Hátsó	37	Tengelykapcsoló hüvely
10	O-gyűrű	38	O-gyűrű
11	Gumidugó	39	Hajtóhenger
12	Forgótengely tömítése	40	Típli
13	Vezetőcső	41	Csatlakozó rúd
14	Tológyűrű	42	Ferde fogaskerék
15	hüvely	43	Golyóscsapág
16	Ütőtest csap	44	Sebességváltó
17	Vezető hüvely_Hátsó	45	Gyapjú filc
18	O-gyűrű	46	Fémlemez
19	O-gyűrű	47	Vezetősín
20	Acéltartó	48	Torx laposfejű csavar
21	Körbetét furathoz_átmérő	49	Torx csavar
22	Ütőtest	50	Funkciókapcsoló
23	O-gyűrű	51	Forgórúd
24	Forgótengely tömítése	52	O-gyűrű
25	Tartógyűrű furathoz_átmérő	53	Laprugó
26	Tartógyűrű tengelyhez_átmérő	54	Burkolat_Sebességváltó
27	Golyóscsapág	55	Torx csavar
28	Csapághüvely	56	Kúpkerék kisfogaskerék

57	Tartógyűrű furathoz_átmérő	86	Záróburkolat
58	Zsugorított fogaskerék	87	Gumicsap
59	Tartógyűrű tengelyhez_átmérő	88	Burkolat_Hátsó
60	Excentrikus tengely	89	Gumi fűvő
61	Golyóscsapág	90	Torx csavar
62	Tartógyűrű furathoz_átmérő	91	Fémlemez_DVR
63	Toronyrugó	92	Csillapító rugó
64	Csatlakozó hüvely	93	Csillapító támaszték
65	Zsugorított fogaskerék	94	Fogantyú szerelvény
66	Alátét	95	Írányváltó kapcsoló kar
67	Fogaskerék	96	Csillapító elem
68	Olajszóró nyúlvány	97	Torx csavar
69	Fő tömítőgyűrű	98	Csatlakozóaljzat
70	Tűgörgős csapág	99	os akkumulátorcsomag
71	Tűgörgős csapág	100	akkumulátortöltő
72	Csapágylemez	861	Szorítószalag
73	O-gyűrű	862	Trapéz alakú négyszögletes nyakú csavar
74	Golyóscsapág	863	Segédfogantyú-tartó
75	Armatúra	864	Nyomógomb_Piros
76	Golyóscsapág	865	Kompressziós rugó
77	Gumi csapághüvely	866	Segédfogantyú
78	Torx csavar	867	Mélységmérő
79	Állórész	T1	Tokmány szerelvény
80	PCBA	T2	Kalapáló szerelvény
81	Kapcsoló	T3	Biztonsági tengelykapcsoló szerelvény
82	Termináltartó	T4	Armatúra szerelvény
83	Légtérelő	T5	Fogaskerék és hajtófogaskerék
84	Motorház	T6	Segédfogantyú szerelvény (piros)
85	Burkolat_LED		





EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Akkus kombikalapács szénkefe
nélküli
Típus: KRH20V-26/ARH20V-26/DRH20V-26 (A
„RH” betű a fúrókalapácsot jelenti)
Funkció: A gép betonban, téglában és
falazatban ütvefűrés, valamint könnyű
vésőmunkára szolgál. Alkalmas továbbá ütés
nélküli fűrésre fában, fémbe, kerámiában és
műanyagban.
Ez az elektromos szerszám világítása a szerszám
közvetlen munkaterületét világítja meg, és nem
alkalmas háztartási helyiségek világítására.

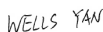
Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC),
2011/65/EU & (EU) 2015/863(ROHS), 2012/19/
EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Minőségügyi igazgató



A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

06/11/2025
Jiangsu Dongcheng
M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial
Park of Tianfen,Qidong
City,Jiangsu Province,
P.R.China

06/11/2025
Apex CE Specialists
GmbH
Grafenberger Allee
277,40237 Dusseldorf
DE
Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com